本報創刊於中華民國二十二年

大衆報

（本埠版）

澳門政府承認爲刊登法律廣告有效刊物

復刊第一四九號

TAI CHUNG PO
(DIARIO PARA TODOS)
Largo Senado, Ritz Mansion
TEL. 2421

社長：蔡凌霜
督印人：施能度 衛京大學法科學士
發行：大衆報業公司
社址：議事亭前利斯大廈
電話：二四一式
承印：永發印務公司
地址：白眼塘橫街廿五號
零售每份式毫 長期訂閱每月四元

新閣名單組成 送呈總統任命

副揆顧孟餘財政王雲五國防何應欽 農林經濟留缺其餘各部會多無變更

（路透社南京卅一日電）國民黨中常會，今晨舉行特別會議，由蔣總統親自主持，通過行政院翁文灝所提出之內閣名單，此內閣之組成，係於昨晚與蔣總統經過長時間商討後決定者，翁氏自被委任爲行政院長後，經過昨晚第七次與蔣總統會議，始決定內閣全部名單，其主要閣員之變更，即爲國民黨自由份子元老顧孟餘任副行政院長，及現年已六十高齡之出版作家王雲五任財政部長，顧孟餘氏曾堅決拒絕入閣，但經蔣總統請求出任要職，以挽國家危機。新任財政部長王雲五氏，爲英國人士所素識，渠曾於一九四三年任訪英代表團團長，前赴英國，並任張羣內閣副行政院長。全體內閣名單，通過如下：副行政院長顧孟餘，財政部長王雲五，國防部長何應欽，內政部長張厲生，外交部長王世杰，交通部長俞大維，教育部長朱家驊，司法行政部長謝冠生，衛生部長周詒春，資源委員會委員長孫越崎，水利部長薛篤弼，蒙藏委員會委員長許世英，僑務委員會委員長劉維熾，不管部閣員董顯光，經濟部及農林部長缺，俟青年黨提供，尚有不管部閣員四缺，將由青年黨各佔其半，但名單尚未公佈，此全部內閣名單，官方將於正式公佈。

（中央社南京三十一日電）國民黨中央黨部，今晨舉行紀念週，蔣總裁領導行禮，中央婦女運動會主委劉蘅靜報告。

（合衆社南京三十一日電）試擬新……本日提出中常會討論……

（路透社上海三十一日電）據此方消息……

該院發出新院長到院視事之通令時，即將該印四顆銀關防，由銀匠鑄……開始使用……各方接洽……正式公佈，則行政院首次政務會議，當可舉行。

李承晚 在南韓吃香 當首屆議長

（中央社漢城卅一日專電）南韓國會主席李承晚，已於今日午後國會開幕舉行之會議中，當選爲第一屆朝鮮國會委員會主席，李氏於一百九十八票中，獲一百八十八票當選。

駐華大使羅申少將，定一日晨十時，赴總統府向蔣總統呈遞國書，此爲總統就任後首次接見新任使節。

平九大學學生通電 抗議美國扶日

滬學生改變大示威計劃

（路透社上海卅一日電）大陸報今日稱：聖約翰大學當局已討論學生自治會最近未經當局批准，則舉行反美扶植日本政策之遊行，若學生在校之活動，擴展至有要求停辦之程度，則學校當局將暫時停辦該校，聖約翰大學之學生自治會，今日舉行大會，以慶祝四班代表之就職，據稱：該四代表係由各學生公選者。

（合衆社北平三十一日電）反對盟軍最高統帥部政策之學生委員會，於卅日之學生大會中稱：抗議美國在日政策之電報，已分送美國務院、麥帥、美國人民、及在布拉格之世界學生聯合會，據致麥帥之通電稱：日本在是下之特之下……已再度走向法西斯主義矣……中國人民反對是下之政策，中國人民將集中一切力量，以抗議爲進中國民族獨立與安全之福根，其他各電，內文相同，其致世界學生聯會之通電，則要求各國學生之協助，反對美國在日本之政策……

蘇大使羅申 今日遞國書

（中央社南京三十一日電）蘇聯新任……

日漁船侵犯我領海 當局向日提出抗議

（路透社南京三十一日電）中國海軍當局稱：日本漁船侵犯中國領海……最近有日本漁船侵犯中國漁業權益，四艘在江口……海軍當局請日本對于日本漁船侵犯我領海採取有效步驟，予以制止，海軍當局爲積極保護漁權，特派出炮艦多艘，在沿海一帶巡邏，同時，各海軍……令制止日本漁船侵入我領海。

于右任不參加 競選監察院長

（中央社南京卅一日電）于右任氏表示不參加行憲首屆監察院長競選後，業已……

貝爾納斯發表演說 主張與蘇進行談判

認蘇聯無意發動戰爭

（路透社紐約三十一日電）前美國務卿貝爾納斯今日稱：美國應願意與蘇聯進行談判，所談問題，只須不涉及其他盟國政府即可矣。貝爾納斯在南加羅林拿省洛克山之文斯羅普大學畢業禮中稱，同時美國應進行其國防計劃……

蔣光鼐張達 將出任陸副

（本報特訊）上海卅一日息：自國防部發表余漢謀將軍任陸軍總司令後，前衢州綏靖公署副主任蔣光鼐、張達二氏，已由余氏電召，赴京襄助，頃悉，蔣張二氏將於廿九日晨赴京，將出任陸軍總司令副職。

陳立夫辭去 中政會秘長

（中央社南京三十一日電）中政會秘書長陳立夫……業已辭職……

結滙新辦法公佈後 引起各方重視

央行解釋爲有限制之自由貿易制度 將鼓勵大量進口及僑滙獲良好映响

（中央社香港卅一日電）中央銀行駐港代表，今告本社記者稱：央行昨日公佈之外滙管制條例，實際上即爲有限制之自由貿易制度……

李氏發表演說

（合衆社漢城卅一日電）現年七十三高齡之李承晚……

陳誠赴滬 繼續養痾

（中央社南京卅一日電）陳誠將軍……

洪蘭友 兼任兼職

（中央社卅一日電）國民大會秘書長洪蘭友……

司徒大使在追悼國殤會上演說 呼籲世人和平方式解決爭端

（中央社南京卅一日電）美大使司徒雷登今晨十時於美國陣亡將士紀念會上發表演說……

杜魯門弔國殤 致詞強調和平

（合衆社……）杜魯門總統……

承德戰局進入高潮 魯共四路撲攻泰安 蘇北戰火移至隴海東段

（路透社上海卅一日電）……

颱風警報 襲台灣東洋面

（中央社南京三十一日電）中央氣象台……

立院會議 今晨舉行

（中央社南京卅一日電）第一屆立院第六次會議，定於一日上午九時在國大堂開會。

滬生活指數 卅三萬七千倍 較去月漲四分一

（美聯社上海卅一日電）上海市政府今日發表，此間生活指數係較一九三六年高漲三十三萬七千倍，亦即較去月之指數增加百分之廿五。

美援歐船隻 首批抵義 載巨量谷米

（合衆社熱內亞卅一日電）……

駱應釗家奠

（本報特訊）……

美政府授勳 湯恩伯將軍

（中央社南京卅一日電）……

日戰犯三名 處有期徒刑

（合衆社上海卅一日電）此間軍事法庭，今日判決前日本……

陳立夫 昨出國赴美

（合衆社上海卅一日電）陳立夫……

法機越界事件 賠償費用作了

（中央社南京卅一日電）關於本年二月……

香港萬國公司澳門分行營業啓事

敬啓者：敝公司在港專營美國「金山牌各種印刷油墨」「歐美名廠出品各種紙張」及兼營「各種日用百貨」凡十餘年，極博得省港澳顧客愛戴，茲爲節省顧客經濟與時間，利便顧客就地採購起見，特在本澳議事亭前利斯大廈二樓設立分行，開始營業，如蒙賜顧參觀指導，無任歡迎 此啓

香港萬國公司澳門分行

（營業時間）上午九時至下午伍時

地址議事亭前利斯大廈二樓 電話〇七八號

萬國公司

★新到大批歐美夏令貨品●

領帶雨衣 質料名貴
西裝衣料 花色繁多
化粧用品 太陽眼鏡
批發零沽 無任歡迎

特價美國巴必治西裝 每套連工七十五元

地址：議事亭前利斯大廈二樓

Homeward Bound

十枝庄 金帆船香煙

烟質好，價錢廉，夠大方

特價每包二毫半

批發處：南灣一零七號乾泰隆煙行

瑞如酒家

早午名茶 經濟時菜 常備海鮮

星期美點 宵夜雀局 包辦筵席

地址 蓬萊新巷十八號

生源行

電話 二三五五

十月初五街九十六號

經營

方鐵 竹節方鐵 各嘜牛奶 厚薄玻璃
角鐵 元鐵 各種香烟 各國洋紙
扁鐵 細線 上等咖啡 汽燈洋酒

忠誠服務 價格克己 諸君光顧 請移玉步

華僑羅梁兄弟國技團同人主辦

悅城龍母聖誕進香佳訊

醒獅國技參加助慶

巨型士點汽船

拖帶大渡

順道遊覽鼎湖七星巖等地名勝

實力護航，保障安全
來回全票，包埋福食
座位舒適，招呼妥當

客票特等葡幣四十元頭等三十元

代售票處：

東亞酒店四樓
華僑羅梁總館
草堆街西盛金鋪
大衆報營業部

大眾樂園

街頭信箱

代廁所所長爲維持衛生佈告

照得有食有痾・原是天公地道・大小二便來源歸一路・係由飲食所造・食多自然痾多・此乃同・只係小姐姑娘・新爲厠門止步・是以厠所之開・爲利便周到・細佬湊・本所接任於茲・凡事必有所好・以世風澆漓・深知個中妙奧・遇時到履歡迎・不論爲文爲武・須或因公務過頭・人心不同古老・近來到所辦公・發現違規數數・夜夢連帶火柴・又脚尚未踏到・立即余禪爬低・痾在當中之路・灶・更有短命之徒・小便都慳兩步・企處亂開水喉・不理水紅過下・都無・是以往來之人・必要行路帶眼・萬一錯脚就差・真係大下・居數部・又有辦公之人・想係笑壽老道・時時大發呻吟・屎叫丟・你然無晉・遂發後來諸君・成日排隊候補・更有一種少年・耐到・事亦要一到・脫褲拍脾狂歌・好似百年偕老・此皆有悞要公・無・屬於好造唔造・此爲印各周知・務宜持維公道・除褲慢慢正來・落眼睇真邊度・若有延悞要公・本所定當嚴追・言出自必法隨・切切無違此佈。

厠所所長張南印　代爲人周脾

大眾短篇　相憐同病

依抱著

招來福偶感不適・往求黃相三醫生治理・相三爲該地名醫・求治者至衆・定例到館之後・須先掛號・取竹籌・論次而診・來福以到故・得十號籌・坐於候診室以待・候診室中・雜誌紛陳・來福遂翻雜誌・以此侍時・以解無聊・者嗽・坐中皆病・患熱甚・不能不看・聊也・無何・忽有坐已側者・一陣暗氣味・撲進鼻官・隨而呻吟大作・來福目視之・則其人爲少婦・年在花訊・眉目娟好・衣服麗都・來福心・別有見此・受以其共坐一沙發床之致・見其痛苦呻吟・即問所苦・婦曰・腹痛甚劇・又須輪候・眞討厭也・來福憶已囊中有亞士北籬一包・曰・痛既作・當先治照・吾身中帶有亞士北籬・可以止痛者・請食之・婦曰・先生之物・焉能估食・來福曰・彼此同病相憐・不必拘泥矣・且取藥出・親往取白水・還至婦前・婦謝而服・來福曰・坐・痛可暫止矣・婦曰・痛雖或止・但在方診台第七號・小時始輪至・如許・但信最低限度亦須二十五號・乃得診・來福曰・以其事然・以我所取者・痛・我耳・不如彼此互換・我之病甚微・不防久坐者・婦曰・此固大佳・但果先生出・好思・耳・來福曰・是亦病・相憐所應爲事也・乃以號籌相易・互通姓氏・知婦姓華・芳名卿底・新婚不久・憶夫而患心病者・彼此以址相告・婦曰・此次得招先生之福・吾病若痊還神之日・當請先生飲也・無何・至第十號・婦先診・診畢・與來福別・定後會・來福坐良久・始診畢・遂歸・以經・底色故・翌日・彼病已痊・然購洋果一包・按址往問病・事時・見底親出・自言亦已愈・邀來福以談笑風生・謂來福以生果來問病爲拘泥・話妙趣・來福以室中無多人・故挑曰・吾以生果來・汝以何物報李耳・但未答・爲共妙・來・心大動・遂語所挑・吾所欲得你・抱之曰・乃在此而不在彼也・底處所抱亦不拒・來福大欲遂能償・既於日後於福時・覺館有異・大駭急求治於黃相三・至時則女亦在候診室中・來福於盛怒之下・責婦不應恩將仇報・婦曰・吾故已說明報你之生果耳・疾復發・現在眞可謂同病相憐・儂倘不是你之挑逗・禍疾當不致復發者・禍由你起・你且負責之醫藥費也・來福爲之悵然・

奇技奇聞　柏林談鬼記（二）

鐵嘴雄撰

僉悉・爲外國青年軍人・且遠自太平洋・東岸而來者・故表示衷心之歡迎・行列以齊乎家人出・各就其預爲逆人室・設與瑞人設備之所・合居於一大客室・日人則獨居一書室中・書室較狹隘・惟藏書至多・古今冊籍・琳瑯滿目・日人獨不喜・隱以英語告兩人・謂老婦有厚此薄彼意・德人習英語者・本不衆・鄉村間尤少・日人固料老婦不語其語言也・但老婦殊覺・於旁察言觀色・亦了解・顧謂日人曰・「以君倫敦・刻意爲君而然・區區之意・非思之過甚・而反蒙不諒・諺有云・敬酒一杯者難・三杯者弊・醉則飽以老拳矣・是語豈喻斯人而討其辱者・吾即人之謂歟」・言訖大笑・設瑞兩人亦大笑・日人局促不自安・晚餐後・老婦烹苦茗於花園中・賞秋月・柏林氣候・入夜熟常・秋中・諸納涼園中・爲甚遠・較室內爲適・對老婦久仰東方文物・頗慕獨最大之中國・發爲問題者至夥・段素健談・則以聊齋誌異・擇其尤者・演說繪影・演繹甚詳。老婦時而自共子或媳・一若有深切之領悟・俯佛女孫則弱於膽・每遇駭人聽聞之處・以兩手環抱其腰・身老婦後・段故模糊其詞・意恐其怯・而諸人聽來・津津有味・漿根究底・深夕不休・厥後衆皆歸寢・惟日人則嫌書室中熱・而徘徊廊前・不欲即睡・無意中見書室之前・有一臥室・寬潤舒適・空無人居・殊怪老婦不以此室招待之・乃慣彼於狹小之書室・室中・思之甚慣・遂推門欲之・不虞室門下鍵・試推・適段出外小解・見之特勸阻・一躍而進・得老婦・日人不聽・反唇相譏・段無奈・聽其所爲・歸室就睡・乃兩人尚未入夢時・忽聞日人狂叫・乃而出視・見日人坐窗下・仰首怒目以向室門・口內猶喃喃・問其故？則曰：「吾睡此室床上・忽由外來一騷人・以手執吾頸・揭之此地・此室雖不以招待吾人・然不應如此無禮」言時猶悻悻不設・段及瑞人均極力慰之・幸茲事未爲人聞・堅使入書室寢止・甜眠之際・日人之吼・又作于彼室中・惟時則舉家皆起・奔赴大室・老婦啓門入時・常見日人俯身床下・滿面泥污・已不能動彈矣・段與瑞人齊扶之出・臥榻中猶呼痛不已・

謀殺疑案

朱芙蓉道・「那怎麼講・有甚麼理由」・我總以他們引誘我離開・才對我有利的」・

司馬夫插頭道・「我倒以爲未必」・一時間・朱芙蓉又沉默了・司馬夫道・「你想好了沒有・時間無多・明天・你就得決定行止了」・

朱芙蓉不答他的話・却說・「司馬先生・你估量他們對我這樣的威迫利誘・其有甚麼動機」・

司馬夫搖頭道・「的動機・事情就是謝了」・道・「如果明白了他們致・誰不了三個原因・一殺的犯罪・大一是爲財・二是爲色・三是爲了宿怨・你這一次的遭遇・對二三兩個條件以乎都不成立・如果是爲了愛情・他們可殺了你・也不會放你走的・而你又說與人家沒有宿怨・那麼比較可能的就是第一個原因了」

朱芙蓉搖搖頭・表示不同意的說・「我雖然不至窮得沒有飯食・但我實在沒有錢・如果爲了財・所以在我頭上來打算盤・那眞是大錯特錯・而且・他們還給我錢・那可不淡是爲了財的」・

司馬夫道・「這很難說的・總之・我們須要的就是弄清楚他們的動機・但現在你已處身于危險之中・就應該先避避風頭」・

朱芙蓉又歸到朱芙蓉的住處了・他說「我不搬出去眞會有危險」・（四一）

生死纏綿（十七）

余曰・愕然・曰・子識麥格蘭耶・身玉立・余曰・謎也美哉・笑時有淺渦者乎・余曰・然・其美貌良如余言・子何識之・曰・此省港間之著明交際花也・壁原與遊者・多顯宦豪賈・子何識之・余暗念・以麥格蘭行動測之・若試類交際花・壁原住港甚久・又好交際・對於浮花浪蕊・多知・余乃身世・隱約告之・且具寶謂此・

壁原曰・開此亦可者之一・更有陳差利者・亦醉心其等少年・日夕奔集裙下・向女獻媚・余微諷曰・然然此女生活・殆不可究詰乎・壁原笑・曰・女子以色相示人者・其生活都不可究詰・豈僅麥格蘭・雖然・子聞麥格蘭有外遇・而渾渤然之色・得無與此女有隙事乎・顧風月場中・豈能作眞・一度合歡・遇此若流水行雲耶・脂粉之・無從率沾・亦無妨害・若必搜手自首・還非計至下・之覺・

余之情懷亦至可念・數日後・果得麥格蘭之電話・邀余至跑馬地之某茶會・時已入夏・麥格蘭衣蟬紗・披白肩衣・綽約曼妙・頗際留盛艷・乃類少女・余不覺晉與握手・道想思之苦・冰炭・麥格蘭曰・寢夕與子別後・吾夫日即匆匆晉省・昨始歸來・見君・贈之衣料・質美而色艷・前嘗旗袍・吾在省時・嘗致一書・君見之乎・余曰・見之・子書中謂挪當債務・詞至模糊・頃已歸事乎・麥格蘭曰・債務外・復需搬遷之費・蓋吾寄住戚母家・凡百未便・與君謀面尤難・故決意撤出・跑馬地空氣清美・今約得件我相屋・不知有無餘間・吾唯唯・因起而偕黃泥涌道行・至某號・適有三樓出租・客廳一・臥室二・外此衛生設備亦全・樓面廣場・點色入滋・麥格蘭甚悅之・詢租價・索七十金・女即付定・約明日・後遷入・吾私語之・曰・

尋幽搜秘

呢喃燕語

武林賀岸青・才子・於士林不甚洽・爲文滿於試官・屢試均不售・倚・遺家無二女・長女燕美而才・

芹香既爲僧・家中婦人女子・不治生產・生計之日感迫窘・乃以一女靜風嫁同邑梁氏・靈轂乃依叔侍字閨中・雖有幾此數前去問名者・奈燕不願爲庸俗偶・故年齡雙十・猶未出閣・某年大飢・貧者日不得一飽・母將燕曰・飢不歇・人人不能自保・然又不能坐以待斃・吾往你舅家・暫借升斗・歸以維持・家中尚許米・你暫共勉度二三日・吾即可矣・其舅所住・距杭百里許・兩日可往回・母去五日無耗・燕以粒無存・焦灼萬分・忽遇氏遣急足至・云母沿路疲勞復受暑氣・至湖即病倒・狀至危殆・燕乃隨之往湖・經月始療・母始告愈・舅以其婦亦無以爲生・乃留養之・數月・舅欲以燕字商人子某・某商者雖饒於資・而其子不文・且好遊蕩・燕聞之・力梗其事・舅不悅曰・飢饉之年・人均求食不得・女子嫁夫・所以仰望終身・衣食無虞・斯得之矣・實不能奈何斤斤於文與不文・汝父文乎・贍婆子・只身入空門・亦可爲前事可鑒・況吾家不富・又焉能養汝終身耶・燕默然無以對・舅以其默認也・即告某商擇吉文定・將至期・燕忽失踪・徧尋不得・母甚焦急・旋於枕畔得一書・書曰・甥不幸身爲女子・又不幸生於貧家・更不幸藏拳荒歉・以致不能自活而累及舅・今此以往・終非了計・自信年富力强・備於人爲奴婢・當可自謀生活・母氏暫祈念骨肉之親・予以留養・俟有寸進・即來迎去・終不果亞舅也・舅家雖爲情勢所迫・不得其宗・歸・母亦終日奔喚・月餘・忽聞人言・錢川滿中・有一女尸・被人撈起滿上・乞無認領者・母皆聞之・奈因水多日・面目糢糊・無法辨認・衣服已變色而顏相類・（上）

蜜餞甜姐兒

第八回・艷福難消　佳人有約（四〇）

桃李生著

我尚未飲・當分我杯羹・麥孟明團長即日・「修醫生來得正好・我正購得三瓶酒・當與汝共醉也」・即按鈴呼侍役者・令更備兩人碗著・又合備煎蝦・及醉醬鷄・炒田鷄腿諸菜・侍者唯唯而去・麥團長亦即延笑玉入坐・奉以酒・笑玉不覺向妙傳深深注視・而妙傳會無忸怩之色・袁然自若・且問笑玉曰・「一張姑娘」・目灼灼視・我何爲」笑玉曰・「吾向未嘗見師傅作僧俗裝・今得見之・乃如遇廣寒仙子・不覺爲之心折耳」・因戲之以手・掠之假髮・妙傳輒捉其手・曰・「勿使我露出濯濯之牛山來」・以止之・言已・即舉杯祝笑玉曰・「因佳汝來遲・罰汝一杯・紙可暫以殘羹享汝」・

修醫生聞之・以爲妙言此言・殊有用心・似爲對己而發者・即曰・「殘羹亦殊可口」・麥團長聞之・乃作會心之微笑・且曰・「麥固未甚餓・且續有新菜至來也」・因亦以杯向修醫生・及笑玉・有頃・而侍役亦且以煎蝦醬諸餚至矣・孟明對修醫生殷勤勸酌・修醫生得酒・及笑玉・熟・以座與妙傳近・於妙傳不覺手口交集・戲謔萬端・孟明忽又詭容以語・曰・「修醫生・今日招君來・特欲煩君爲我作證人耳・以吾今日已與妙傳有婚約・而妙傳與君・固有一日之雅者」・修醫生聞語・即立停其戲謔・聳肩以應之・曰・「乃邀我來作証婚人耶・幾時舉行結婚之典禮也」・孟明曰・「時值非常・即一切從便・更不須舉行婚禮・此一頓飯・便是喜筵矣」・又曰「修醫生乎・我武人也・性爽直・輒有必來告・妙傳今既還俗以歸我・當不復以妙傳稱之・我爲彼改名潔如・此後・請當以潔如呼之」・語未訖・而修醫生即曰・「不當便以乎潔如也・是當叫乎爲麥團長夫人」・孟明即曰・「此亦太奇異耳」・雖然・君既知其身份與地位・已大不同於往日・則與君之交誼・亦當有所改變」・修醫生亦・是・巴深知孟明意之・企・其非不欲更分己以杯羹者・對此綽約名花・竟爲孟明捷足先得・不無尋春較遲之感・然抑不能不作此語以應・曰・「麥團長・請放心・謹誠行之・「朋友妻・不可戲」・吾事彌更作非份想哉・

吾雅當祝你二人・齊眉偕老・琴瑟和鳴・地久天長・鸞鸞綠而已・」孟明立起・與修醫生握手・曰・「修醫生能如此・甚善・吾亦深信修醫生能界綫分明者・以往之事・有如昨日死・且顧修醫生・勿以事揚於外・我與潔如結合之過程・惟修醫生・與張姑娘知之耳」・張笑玉才言曰・「吾但我與修醫生知之・水月庵中・若印月傳・印空傳・印雪傳・

封面女郎

中央舞星梁美茜小姐

梁美茜無心談婚事

「中央」舞星梁美西・性情溫婉・深獲客情・聞他職前曾就讀於港某女校・有校花之譽・豈知一場戰禍・環境迫人・家庭負担繁重・迫得跳上火山・現他的家庭裏・老母及弟妹一切生活費・和書金・都是依托美西的收入來維持・他對自己婚姻・乘假使・必返港望老人家・美西現還未婚・在目前的環境・根本他就沒有結婚的念頭・他說・自己的責任還沒有完啦・

愁留春山・眞是怪惹人憐愛呢？

女鋼蛇烟仔娥亞嫦・表面似最憎恨人家間但幾時請飲・其實・但慨心微微偷笑呢・

四姑娘竟欲效珀兒

攤花四姑娘・雖然飽歷歡場・但他一向均是樂觀人・並不會把以往的傷心事記掛的・前天・他去「國泰」看「余却巫山不是雲」回來後・他向人說・「珀兒」的履歷・結果雖然賺得一場春夢・但風流享受・人生如幻夢・倒是一件寫意的事・實在說・這年頭・像在是一件頂危險的玩意・

阿蓮活像鄉愚出城

「封相」二樓經理阿蓮・原受僱得來三樓・跳槽到封相後・有點緣都下女出城・一切都像很陌生・工作顯得紊亂・昨天把茶客衣裳弄污・慌到他手足無措・幾乎連幾只碗也打破・實在難氣還未余・幸好他還有相當熟客・因徠多少生意・不然的話・早就替他擔心妙尤魚捲席呢・

美蓮下海中央伴舞

前桃源社彩瓊與美蓮・自攤散之後・共住居中央十一樓十四號房・潛心學習舞技・美蓮將下海中央舞廳伴舞・過時捧場的人・相信也不少・至彩瓊呢・在美蓮下海前夕・却偕同溫喬搭夜船到香港・漫漫愉快的旅行・聽說一候回來・才正式下海伴舞・

代郵：

陪玉・惠蓮：請將玉照早日寄下・以便製版・至紛・富光兒・該事請速辦代・本版收稿時間・每日下午一時・此覆・編者

阮玉薇意志很堅定

（封面女郎爲美茜小姐玉照）

中央舞妹阮玉薇・可說是意志相當堅定的舞娘・從他下海以至現在・始終沒有離開中央舞廳・去年曾有姐妹想介紹他往某舞廳・但玉薇背頭捱苦頭・也不願離開他的成名地・這是時下舞娘頂少見・玉薇的性情・可說・倒使許多火山豪客傾心・

崇樓亞金厭操壺政

「崇樓」提壺姐亞金・委是知悉識貨・他的薪金・雖然每月僅得四五十元・他沒有負担・自己也沒有嗜好・每月的薪金・他除了置衣裳之外・便購金飾・聽說・金姐對于壺政生活過得膩了・他很想轉環境・近來・很用心研究舞藝・是不是想跳上火山・這當然只有伊自己才曉得・

按摩女醒魂惡鐘淡

提起前紅極計醒魂・惱跑這些地方的・誰也承認他是一個最當重「神權」的人・不論甚麼事・他總要拜拜天神才幹的・可說是最有神心・最近來伊的鐘頭眞是冷淡得使他感到無限的苦悶・僅憑他連石頭都拜通・而且・也轉過「風水」轉移於爾齋社了・然而・一聽夜夜守公司房・看他・日淡

劉容記 ・電器・ 地址：十月初五街二百號 電話：二五二八 現有IIOV交流發電機出賣可供一百五十枝十六光燈之用・如合意者・請到本號看貨講價可也。

寶大參茸行 澳門 電話二七九六 參茸補品 燕窩雪耳 國藥配劑 ▲新貨 四川雪耳每兩五元 龍牙燕盞每兩九元 特價▼

大華公司 請飲丹麥國名貴出品 金帶牌啤酒 話廠齋 參茸固本酒 強腎活血 行氣去濕 營地大街卅一號

金門餐室 各國名餐 粥粉麵飯 座位舒適 通宵營業 早餐 全日 逐日更換

眞光攝影院 選辦攝影材料 人像美術攝影 冲晒非林社團拍照 院址新馬路五十號 電話：七五〇

醫師 劉茂棠 持長兒科 醫所新馬路 電話七九三

柯麟醫學士 醫務所（診症時間）由下午二時至三時 板樟廟前十號（電話）二四九七

陳伯強 美國芝加哥大學醫學博士 ×光檢驗 新去肺病 特效醫治 統理各科

李大衛 前鏡湖醫院外科主任 醫務所 新馬路五十四號大南金舖二樓 統理內外全科

益群肥仔水 育嬰良友 嬰兒常服 强壯活潑 新馬路十三號 電話：五七九

又成公司 發財彩票舖 順利彩票舖 南昌廠 白鴿票 發財廠 二七日開 二八日開 四九日 十五日開

同善堂鳴謝捐款（恕不尊稱）中山吉鑛雲體同樂社捐一百五十六元九角六仙・高銘一百元・良和爲堂一百元・盧梁氏一百元・祥信號一百元・陳金蘭二十五元・吳燕堪五十元・黃宅三十元・無名氏二十五元・有名氏二十元・有名氏一十元・溫佳芳一十元・李漢一十元・李文年一十元・欽寬鏞一十元・阮共潤一十元・梁妹仔一十元・程渭鴻一十元・無名氏一十元・陳宅一百元・（以上葡幣）無名氏一十元・有名氏一百元・補拾遺一拾元・馬業有一十元（以上港幣）中華民國三十七年五月二十五日 同善堂謹啓

敬送眼痛方 專治眼痛 三天全愈・保無再發

港澳 廣東大輪船 每日 澳開上午十時正 港開下午五時正 祐昌船務公司澳分行啓 船泊廿號碼頭 電話：四七六 海傍街卅七號 電話：七零零

江澳聯興合記拖渡 來往石岐澳門 逢雙日往江航行 逢國曆單日返澳快捷 船泊三卅號錦成碼頭 辦事處澳門海邊新街宏益汽車公司 電話二四六四

安泰快輪拖渡 石岐澳門 逢農曆雙日往石岐 單日返澳門 安全快捷 貨脚低廉 船泊：卅號錦興碼頭 電話：二七七

太利拖渡 來往 都斛 斗門 小河涌 船泊廿六號碼頭 日日有船 準時到達 護航力强 ▲付貨接儎 依期順利▼

江澳綫 泰興生利快輪 船泊廿二號碼頭 購票定儎請到廿二號碼頭接洽 泰利船務公司啓 夏令時間 每日上午九時往江門

榮燊快輪拖渡 石岐澳門 逢農曆单日往石岐 双日返澳門 快捷妥當 貨脚低廉 船泊：卅號錦興碼頭 電話：七二八七

順昌花尾大渡 三埠澳門 逢國曆雙日往三埠 單日來澳門 辦事處：新昌新華路顯昌行 澳門海邊新街明德行

利航快輪即日來回 白蕉澳門 上午九時由蕉來澳 下午三時半由澳返蕉 票價：往蕉收二元半 來澳收二員 船泊：第廿七號碼頭 利航船務公司 電話：八四四

談清靈 女醫師 夏葛醫科大學畢業歷任廣州柔濟夏葛及澳門鏡湖兩廣浸信等婦產婦兒科主任醫院醫師 統理內外婦兒全科兼醫眼耳鼻喉各科老手西法接生附設留醫留產所藥費從廉 醫務所 荷蘭園正街十七號（注意）每日下午二時至四時贈醫

肺病有治 X光鏡驗肺五元 招蘭昌醫師 板樟堂街十六號二樓 上午十時至十二時下午三時至五時 電話二九〇

敝公司新到大帮「奇路宏連陀」電雷櫃發售價廉貨美保君滿意奇路宏連陀牌雷櫃非奢侈品實爲人生不可缺之需要品 「衛生」保持食物不變令君延年益壽 「舒適」工作簡單效力宏大保君滿意實用 「節儉」電甚少保持修理經濟 請君隨時到敝陳列所參觀無任歡迎 **澳門電燈公司服務週到**

敬送淋毒方 專治淋毒小便刺痛・尿道流濁・婦女白帶・三天全愈保無再發 永年藥局見症送方

敬送止痛方 專治眼痛喉痛・耳痛胃痛・筋骨腫痛・三天全愈保無再發 永年藥局見症送方

敬送腎病方 專治腎虧夢泄・頭暈眼花・陽痿・三天全愈保無再發 永年藥局見症送方

鳴謝 **陳永福** 藥局 愈我 **淋毒** 刺痛

鳴謝 **陳永福** 藥局 愈我 **包皮** 腫爛 全愈

鳴謝 **陳永福** 藥局 愈我 **發冷** 頑症 局送方治全愈

體育與教育

沙嘉度杯補賽 三一號繼續舉行

大約在六月底全部賽程可能完竣

本澳足球總會主辦之沙嘉度杯小型球公開比賽，參加角逐者共二十路大軍，經數月久之競爭，汰弱留強，警甲、議義甲、陸軍、電燈、建築、良友六隊打入重圍，賽會茲定於昨（三十一）晚九時正假李仁基爲字樓召開六強會商，並舉行抽簽，複賽日期已定於本月三號起，每次比賽時間均在下午七時正鳴鑼，大約本月底全部賽程可告完竣，茲將六强複賽秩序公列於后：

六月（三號）良友對建築，（五號）電燈對警甲，（六號）聯甲對電燈，（八號）良友對警甲，（十號）陸軍對建築，（拾三號）警甲對建築，（拾五號）聯甲對良友，（拾七號）電燈對陸軍，（十九號）建築對聯甲，（二拾號）電燈對良友，（廿二號）陸軍對警甲，（廿四號）電燈對建築，（廿七號）聯甲對警甲。

公園杯乒乓賽 今晚八時開火

本澳新生體育會主辦之園澳公園杯乒乓比賽，至去月廿八晚止，共有十五路大軍參加角逐，計理髮甲乙兩隊，火柴總製甲乙兩隊，水電甲乙兩隊，建築兩隊，旅職紅白兩隊，傢私一隊，酒業一隊，西菜麵飽一隊，油漆一隊，泥水一隊。抽簽分公字組、會字組，抽簽結果（公字組）七隊：計火柴總製甲、建築會、油漆、水電甲、建築會乙、傢俬會、火柴總製乙，（會字組）泥水、水電乙、理髮乙、旅業紅、酒業、建築甲、西菜麵飽、旅白等八隊。今晚擇日卜吉舉行揭幕，按照抽簽秩序處女戰，先由（公字組）製火柴甲與油漆會燃起火炬，球証，理髮甲，（會字組）泥水會水電乙初次交鋒。

在上述兩場極有看頭，首場機甲，油漆之戰，論實力油漆擁有謝啓富，人材均句，而均製隊有觀咕素。容富佳。馮鑒全、龍壽凱四名久歷沙場戰士，實力平均。今晚恐油漆隊之謝啓富獨力難支大廈，誠恐不利。尾場泥水對水電乙之後，泥水勝利較濃。

‧今晚揭幕禮，特聘該會爲隆重斯舉，請本澳乒乓老人陳公善及足球總會副主席李仁基，兩位熱心體育先生主持禮節，爲提倡體育，發揚乒乓運動，歡迎各界參觀。不收門券。又該會爲聊表心意，今晚特備茶點招待乒乓名宿，及各報記者云，茲將今晚四隊名單錄后：

（火柴製甲）負責人‧李將‧隊長馮鑒全‧容富佳‧龍壽凱‧古素‧馮鑒全‧

（油漆公會）負責人‧鄭榮‧隊長謝啓富‧隊員李清‧李德‧謝啓富‧

（泥水會）負責人兼隊長‧麥球‧梁榮‧鄭懽‧馮安‧麥球‧

（水電乙）負責人兼隊長陳六根‧隊員楊光‧麥榮‧鄭飛‧陳六根。

中華踢和電灯 馬交僅勝新聯

昨天兩齣好戲 兩場大戰來有聲有色

昨日天公普照，南灣戰場，積水已消，良友球場有兩幕萬分精彩小型球友誼賽，首場中華門電燈，尾場新聯抗馬交，兩幕俱是戲肉，且又不收分文，晚飯工餘移步一觀，何樂而不爲，故是日戰場觀者數達二千，破兩月來良友球場最高紀錄。

首場電燈戰中華，雙方均竭力以赴，戰來極度緊張，開賽約拾分鐘，郭石先開紀錄，但不旋踵電燈隊右翼梁鏡遠還以顏色，一比一，追後各無建樹，下半場各色牛均力攻，最後因球場問題，方遂取消下場比賽，就此收兵，一比一以和爲貴。

尾場正本戲繼續響鑼，新聯越界提帥鬥馬交，論人材兩隊都是強旅，但兩相比較，平心而論，新聯略遜一籌，是無可弗論的，馬交隊馬奇士先創紀錄，南接觸約五分鐘，但不璇踵新聯一比一，再劃馬交，白些古還以顏色，二比二，上半場完，馬奇士連建功，四比一佔先。下半場移地再戰，雙方陣容略有更動，馬交仔仙度入，新聯隊官也出，何鹹、金玲、炳南入，下場比上場更爲劇烈，精彩場面特多，新聯隊曾一度由梁鏡遠、張志強得包兩球，三比四成績追近，但馬交當地又加一球五比三，新聯姚志強不甘示弱，勇建一功，四比五又追上，最後臨完場兩分鐘，馬交白些古衝入一球，比賽結果六比四馬交得勝，戰情極爲緊湊，茲將四隊陣容錄后：

（中華）何 李瑞坤 黎何 楊榮 李保 鄭潤 奇郭 石軒坤 姚 梁鏡遠 陳炳南

（電燈）卓 鏢 志（上）李金鈴 梁鏡威（上）強（下）何鹹 張志強 鍾燦

（馬交）仔仙度 馬龍地 官也（下）白些古 喇 陳（上）利 馬奇士 基 奴

（新聯）文 何滿堂 湯 第士 馬呢 喇 姚志強 梁鏡遠 奴

校際籃球

昨天 百勞組 教忠勝培正 女子組 廣大克仿林

今天 百勞組 蔡高對中德 女子組 聖甲乙內戰

校際籃球賽，今天有男子組一場及女子組一場，在娛園球場舉行，頭場下午五時半，男子組中德對蔡高，中德本非勁旅，但蔡高則更爲不濟，中德必操勝券無疑，尾場女子組，聖B聖A姊妹相鬥，今天兩場比賽，均無看頭也，培正球場，定無熱鬧，茲將各路健將列后：

（聖羅撒B隊）教練黃壽山 ……

（聖羅撒A隊）教練孫錫坤 鄭妙娟 鄧容美 陳佩芳 傅笑雄 陳笑雲 孫家毅 馮 區寶珠 馬漸寬 麥秀 曹 彭秀玲 蔡倩儀 鄧春嬋

（蔡高隊）教練余世杰 陳志一 黃玉青 吳麗瓊 馮超倫 燕 慧儀 何希文 高坤 李佩貞 沈燕雲 鄧 陳慕容 余麗明 錢順霞 陳慕德

（中德隊）教練 李祿裳 譚海泉 鄧 偉明 黃禮楷 黃燦輝 鄭 字明 黃炳 李君達 陳偉根 黃信通 鄭嘗 鄭鳳林 溫廷芳 梁發 詠南 吳麗楣 謝志偉 黃耀輝 鄧榮德 許英達

又昨日賽績：百勞組教忠以四十七比十七勇退培正，尾場六時半女子組相機鳴鑼，戰事成一面倒，廣大雖威大發，以二十二比二巨之數大勝仿林云。

音樂

澳門廣播電台六月一日播音秩序 下午六時正（一）開場曲 （二）音樂唱片 紅片 六時三十分 少芳 （三）陳怡 （四）音樂唱片 十五分（一）國語新聞報告 六時三十分 四時 （二）音樂唱片 （三）花魂春欲斷 薛覺先 七時正 何仲恭教授國語 七時三十分 打貞心郎 半日安 衛少芳 （三）音樂唱片 （一）魚水重諧 吳楚帆 （四）音樂 唱片 羅慕蘭 （五）錯有錯着 廖夢覺 衛少芳 八時三十分完畢

中華界休業 藥王先師誕

（特訊）本月五日爲藥王先師寶誕之期，中藥研究會特召開會議，議決於是日休業一天，並舉行熱烈慶祝，是晚七時在該會內會員公讌歡，每份科席金三元，聘請歌伶演唱，預料情形必甚熱云。

小球友誼賽 新生約戰義社 今日下午在良友場厮殺

今日良友球場將有一幕小型球友誼比賽。新生義社操軍，新生人材鼎盛，義社實力亦强，這幕比賽，精彩者必多，茲將雙方陣容錄后：

（新生）馮榮文 張陣 司徒恭 全馬漢榮 陳炳南 梁鏡遠 （義社）卓 黃國何 誠 吳國色 鍾 鏢 權 黃錦文 余文九 李國林

經濟與商情

昨日市態 生仁繼續醒行 洋砂弱麵粉淡

昨日此間谷米市場沉寂，雪米價降數毫，粘米市企，雖來源狹隘，然購力益疲，本市積存尚多，故短期內間當作牛皮之局也，其麵粉慢淡仍然，洋砂市弱，豆類疲淡，生油市穩，生仁則扶遙直上，繼續醒行也。

市情

谷米成交

大興號灰雪三四‧鄉雪三四五‧占米四一‧七‧占米四一‧占米四零‧雪朴三三‧大糯四七‧祥安隆鄉雪三四三‧裕盛隆粘米四一五‧聯昌號東雪三五七‧糯米四九‧兆豐號玉糠一六‧均安號‧灰雪三四‧鄉雪三五‧東雪三六‧粘米四一五‧勝利欄粘米‧四二五‧粘米四三‧雪谷‧二五二‧糯米‧四六‧東雪‧三五六‧紅州豆‧二七‧雞爬粉‧四七‧排米粉‧四二‧生仁（港）八四五‧海源欄‧糯谷三〇‧粘米‧三八‧大利號‧五十磅地球麵二〇二‧德利祥‧行陽黃‧二六四‧源昌行‧五十磅沙七堅‧二五‧益豐行‧汶生仁（港）八四‧振興公司‧三角田料（港）三七‧啓成行‧黃豆二七‧鄉雪‧泰生仁（港）八八五‧天興號‧三埠粘四一五‧絲苗粘四二三。上絲苗四三五‧永丰年‧五十磅江入麵二一‧一百椰子麵四二

八‧友興祥‧榮生仁（港）八八五‧九江生仁（港）八六五‧八四川大生仁（港）八九‧振興欄‧片糖三九‧黃豆二七‧甲欲四五‧榮昌棧‧洋絲二〇〇‧生米四二‧恒昌隆‧川耳二四〇六五‧草古五三〇‧冰糖隆號‧片糖三八五‧米粉五五‧兆生油一二三‧二四台砂五七‧金田料（港）三八八‧柴魚（港）七四五‧志誠行花人黃二六四‧三昌號‧元貝九八〇‧石門大蝦三五五‧大切粉四六‧粘米四一五‧柴魚（港）三七

香港 化裝品市 呆滯

（香港卅一日本報訊）本港化裝品市況頗滯，主要之原因爲內銷不化，及內地最近禁止香侈品入口所影響，而本港之購買力有限，故一般市價俱走向下坡。

昨晨已企，巴黎之夜卅七元，一二〇巴黎之夜二十六元，大號勿司弗陀面粉六十四元，二號同上卅八元四毫，三號同上二十二元四毫，遺近香水十七元五毫，蝴蝶面粉七十元，水泡粉七十四元，〇一九巴黎之夜二十七元，高頭頭臘三十元〇五，KS頭油八十四元，也利面粉二十五元，高地面粉二十六元。

一四八元，無証者成一四四元，菜油之市始終呆滯，蓄洋裝未有外埠定單一落千丈，貨極疏，辦家則急於將貨推出，價格一落再落，無証貨今晨成一二七元，有證者則成一三〇元，椰油水泡市況平平，叻椰油成一四二元，菜油在外客熱購下，來貨仍未足市場需求，有證者仍成二〇六元，無證者成二〇二元。

生油市況呆滯，上生油今晨多屬按盤，藉稿時止，尚無大手貨成交，油碰庄生油成一九〇元，水東生油成一九〇元，桶庄成一五二元，省城士杵按一五三元。

砂糖市況，仍保持穩態，蓄星通客幫雖有批購，然台砂仍維持有沖塲，人心向淡，價遂無法再升，四號台砂成之四元，五號清漆砂成五十八元。

白米疲慢，交易清淡，蓄仰光長占明日開配，一般人對米市

廣州金融

（五月卅一日）黃金（每兩）三〇八港元，港幣（元計）一二二九萬元，中滙（千萬元計）四六港元

上海金融

（五月卅一日）入六‧一〇〇萬元，出六‧二〇〇萬元

香港市態

（本報香港卅一日專訊）今晨市場各項物價仍屬平淡，桐油目前市穩升後，今

香港金融

（本報專訊）今晨金融升還跌，市況黃金仍欲穩，好國幣內滙扎定。

黃金：開盤三三二九五，收盤三三二七五，最高三三三七五，最低三三一七五，交收一五〇〇兩（每兩計）去息七分，欲升還欲跌之因，爲息價大。

美元，現鈔五‧美電五‧五八‧五〇‧五一‧五〇‧五五 國幣，期鈔四‧五元，現鈔四‧收盤四‧中電四二五‧（以上每萬元計）

金融滙兌行情

關金兌滙幣 三九七

一萬元大鈔兌滙幣 三二五

大中港紙兌滙幣 八四五

一元港紙兌滙幣 八四五

舊大額美鈔兌滙幣 四九八

西美鈔兌滙幣 四五六

舊紙美鈔兌滙幣 二九二

港紙兌滙幣 三〇八

足金兌滙幣 二二五

銀條兌滙幣 四四〇

滬上海大洋每萬收滙幣 四四〇

滬廣州市大洋每萬收滙幣 四四〇

滬江大港市紙每萬收滙幣 五四〇

滬香港市紙每千元收滙幣 四〇五

石岐大洋每萬收滙幣 五四一

江門大洋每萬收滙幣 四五〇

中國民國卅七年五月卅一日 八〇九

港澳 廣西大輪船 即日來回

每日 半夜三時正往港 下午二時返澳

泊十八號碼頭 電話：八八九

貴客定購票請到儎

澳門總代理 謙益行 海傍街卅三號 電話五六五五號

香港茂生船務公司啓

江澳 利英 江利 快輪

兩輪每日對開來回江澳 逢國歷 雙日 單日 上午九時往江

注意：六月一日起請備身份證或歸僑證乘船

利航船務公司啓 船舶：第廿七號碼頭 電話：八四四四

法律廣告欄

凡惠登法律廣告須先在原稿蓋章

施能度大律師啓事

本律師受任爲大衆報法律顧問，如有損害該報者，本律師當依法辦理，特此啓。寫字樓龍嵩街二號 電話二一二〇

澳門法院佈告

爲佈告事，茲得澳門郵電總局梁慶文控告梁慶田、梁慶珍，其代表者梁宗……案，此案經判決，由本法院佈告知悉，限於二十日內赴本院第二股書記官林梅士處辦理，特此佈告。一九四八年五月二十一日 院長麥甸七

澳門永康有限公司啓事

茲定于一九四八年六月十二日下午三時在板樟堂街三十六號本公司寫字樓開股東叙會，除通告外務請股東諸君屆時蒞臨指示，切勿客玉爲荷。

中華民國三十七年五月二十九日 澳門永康有限公司大會主席戴寶留啓

鳴謝施能度大律師啓事

本人于月前因家庭糾紛，致各兒女贍養無人，致令生活堪虞，幸蒙施能度大律師慨然爲義，勸導各兒女，得圓滿解決，茲下兒女輸負有期供拜，律師法律深深……之餘無以爲報，謹登數言藉表謝忱。李月樓 徐愛蘭 徐志強 徐愛靈 恭頌

施律師事務所 龍嵩街二號 中華民國卅七年五月廿四日

頂舖聲明

啓者：新馬路新街六十七號紐約飯店，今因生意不前，欠到租項，貨項而無力支持，於去月收盤結束清理，由施能度大律師將該號所有傢俬什物鋪底一切頂與……于西歷一九四八年六月一日下午四時在該號爲交易所，凡欠到各號貨項數目，請於該日攜備單據到本律師寫字樓分派，特此聲明，以免後論此佈。

西歷一九四八年五月廿五日 紐約飯店代理人施能度律師樓啓

茲蒙 傅德蔭先生 捐助葡幣叁萬元 謹此鳴謝

鏡湖醫院慈善會敬啓

得來大茶樓 日夜茶麵 美點小菜 茶葉靚 點心好 價錢平

昌興辦館 新到 生熟咖啡 呂宋咖啡 發行 地址：水坑尾

大豐銀號 貨幣找換 信滙電兌 電話：九零零弍 式七團零 新馬路九號

黃仲如牙醫師 最新鑄金鑲牙 新原子磁牙 保証耐用 取費克己 新馬路逢二號式號顯記餅家樓上

美國樓 冷熱飲品 西菜 西餅 散餐常備 營業由上午九時起至夜十二時半 電話五八六

黃文翰 女醫師（醫學）產前後病 月經不調 久不受孕 筋骨酸痛 白帶梅毒 兒科百病 板樟堂十九號二樓

鳴謝 陳仲仁醫師愈我危症 鄙人前旬患腸熱症，勢極危殆，幸承友人介紹延陳仲仁醫師診治，連服數劑，病霍然痊癒，現已康健，鄙人於感恩之餘，特登報以表謝忱，俾同病者知所問津焉 鏡湖馬路八號 李劍平 敬頌

陶懿生 女國醫 專醫男婦小兒內外全科 醫寓下環小市街長春堂

江澳 利生快船 逢國曆單日上午往江 船泊：廿六號實興碼頭

江澳 華安快船 逢國曆雙日上午往江 船泊：卅三號錦成碼頭

岐澳 海鷹快輪 逢國曆雙日經岐往容 船泊：廿五號裕和碼頭

澳門總代理處 協成行船務部 河邊新街十一號 電話：二四五二轉

省澳 利雄快輪 逢國曆單日下午三時半往省 票價 西餐房十五元 西餐樓七元 尾樓五元 大倉三元 船泊：第廿七號碼頭 利航船務公司 電話：八四四四

江門澳門 龍安 新型快輪拖渡 安全快捷 貨脚從廉 逢國曆雙日往江 單日返澳 船泊：廿三號錦成碼頭

江門澳門 大洲單行快輪 航行快捷 貨脚從廉 逢農曆單日往江 雙日返澳 船泊：廿三號錦成碼頭

省澳 廣祺 逢國曆雙日開 廣鴻 逢國曆單日開 船泊廿號碼頭下午三時半開行（大減價）餐房十元 餐樓七元 尾樓五元 大艙三元 海豐廣記船務公司 海傍街八十七號 電話二七〇六號

巨型華麗 大發花尾大渡 ‧新國雄快輪拖引之。航行快捷，客位舒適，護航力强，安全設備 逢國曆單日往三埠 澳泊：廿二號碼頭 澳代理 英信行 海傍街卅五號 電話四七三 三埠糧發船務公司啓

江澳綫 常安 同安 快輪拖渡 每日由江門澳門對開 航行捷妥當 每日有船開行 辦事處 澳門河邊新街三十八號 電話：七五九 船泊 澳門十七號碼頭內 江門天興碼頭

澳門三埠 宏源拖渡 每逢農曆雙日由澳開行 航行快捷 護航力足 澳泊廿六號碼頭 三埠泊狄海碼頭

石岐澳門 民生單行快輪 航行快捷，客位舒適 逢國曆單日往岐 雙日返澳 船泊：廿三號錦成碼頭

江門澳門 新聯發拖渡 航行快捷 招呼週到 座位舒服 護航力足 逢國曆雙日往江門 單日返澳門

新型戰艦改裝之 美華快船 下午往港獨一快船。各國貴賓。多乘本輪。下午二時一刻往港 上午九時正返澳 特點 航行快捷。依時到達。戰艦改裝，不怕風浪，客位舒適。空氣通爽。招待週到。享盡濠江。澳泊十二號碼頭 港泊三角碼頭 火船頭十一號 澳門總代理李植森 澳門旅行社：電話：二六一一 碼頭電話：二四六八

中山縣政府對本報記者發表：通融檢身份証

可臨時覓殷實店戶証明　施行暫時辦法利便民衆

（特訊）我政府當局爲完成憲法施行，完成戡亂建國，原定國民身份証之檢查，決由今日開始厲行，蓋戶口保甲之推行計劃完成，爲作更進一步之推進工作，使奸匪無從混潛市區活躍，對於僑胞返國，亦屬行僑居條件之檢査，此關係於港澳及外地歸僑至有密切關係之問題，至爲海外居僑所注意，倘須返歸祖國，有碍於當地人士生疏，無從尋共保証，有關於發證機關，亦勢不能苟且從事，復以時間件之迫事迫近，是以港澳及外地居僑，對於該項証件之申領，仍多尙付闕如，是以國內是否於六月一日起檢查國民身份証及歸僑証，乃成爲當前之嚴重問題。

嚴檢查身份証　時間迫促　特予通融辦理

爲此本報記者昨（卅一）日特以長途電話致中山縣政府叩詢一切詳情，據六一府之高級職員發表稱，由原定起檢查及管制身份証，當局爲求時舉行，但政府居民於時間問題之關係，居民變多無法辦理，倘於此短速時間內，不加實限執行，誠令邑民多生惧解，故此項當前必須解决問題。中山縣政府當局，現正切商尋求技術上之有效解决辦法，雖目前中山縣境內，曾由駐防國軍作一度預計之國民身份証檢査，但此全爲勸導邑民領辦申領手續性質，故在此現目之實際情形下，中山縣現行之對國民身份証檢査，祇得暫作權宜性施行。

殷實店戶團體　蓋章証明　則可發生效力

于取道過境或返邑時，倘中山民衆及港澳僑胞未能領得申領身份証或僑居証時，可由當地殷實商店或職業公會團體，暫時蓋章作証明，則可發生效力，此種權宜之暫行辦法，全爲民衆便利設想，以本澳現成人口約十二三萬人計，商會發出僑居証列碼，截至昨晚止不過僅爲三千六百餘號。記者復據江澳航業界談稱，新會縣當局，對國民身份証之檢查，倍比較嚴密，船公司方面，係站在便利交通上着想，搭客乘船，公司雖乃發出客票，但未領有身份証者，到時是否發生「上岸」問題，當在船公司之範圍外，江澳行客，尙須切實注意。

憲兵連長談話　檢查工作　不在憲兵範圍

又同日下午記者據駐縣憲兵第二十六團第七連連長李中直氏談稱，該連武裝同志及負責派駐中山協助海關緝私係各治安工作，日前有謠傳該部工作人員，檢查行人身份証者。此與事實殊多出入，因檢查國民身分証，不該在憲兵工作指定範圍，李連長並鄭重謂連部迄尙未接奉上峯明令，外間謠傳，並希新聞界隨時加以匡助與指正云。

羅獻祥孫縣長　突赴廣州　此行有所公幹

又本報記者於中澳長途電話深一詢該項消息時，據悉粵東第一淸剿區副司令羅獻祥，及中山縣縣長孫乾，於昨（卅一）日下午突赴廣州，此行有所公幹，詳情候羅孫二氏返邑時始能獲悉，又中山縣秘書何寧生氏，亦於日前有虎門要塞之行云。

連日市民申領　出生紙者衆

市行政局負責辦理　申領者須依照手續

（特訊）本澳市行政局，職權甚廣，舉凡關于婚姻註冊，出生登記，當押店娛樂場，戲院，舞廳，酒吧，旅館酒店，歌姬及外籍旅客之入境，澳僑宣傳品，費[illegible]之證明，等均歸其管理[illegible]，關於出生之登記[illegible]，老幼均有，查該出生證明書，祇限于在本澳出生者，須報明姓名，住址，年齡，性別，父母姓名，出生日期，年月日，鐘點，出生地點，及須有殷實市民之本澳商人二名，親到該局簽署證明，經市行政局照許，即予以登記，一經登記後，翌日即發給證明書與申請人收執，[illegible]申請時，須用稟呈，但無庸檢驗，聞最近前往申請登記者，多屬于非天主教之公務人員之子女，查政府公務人員，除薪俸外，如有家庭負担者，按月另有家庭生活津貼，其津貼係根據其合法子女人數而定多寡，故一般已婚之華籍公務人員，爲求其子女獲得法律上之承認，除往該局補辦婚姻登記外，並申請兒女登記，又據悉，我國政府規定凡各地同胞，如欲出國領取外國護照時，須具備當地之出生証明文件，始允接納辦理，故連日前往該局申領出生証明者衆多，此亦係其中原因之一云。

政府機關　夏令辦公時間　今日實行

（特訊）本澳各政府機關，夏令辦公時間，根據日前政府公報第四三九號訓令之規定，由今日起實行，各機關之夏令辦公時間由上午八時半至下午一時半，其餘之時間休息，惟在該項法令規定之夏令辦公時間內，倘該主管機關首長認爲必要時，得規定其職員每日之額外辦公時間云。

港澳旅客赴穗　海關諸多騷擾

粵省參會電財部請改善

（本報三十一日廣州訊）省參會近以港澳入口船隻及廣九鐵路旅客攜帶零星自用衣物，關員每不體察情形，一概視爲私貨，予以沒收，認爲執行過當，騷擾行旅，二十九日特電財部俞部長，請轉飭粵海關注意改善。

江世生　日昨返澳

（特訊）衞文淸總報編輯江世生，去週末與戴蓮娜女士結婚後，即于下午偕同新婦夫人乘澳門小姐號飛往香港遊覽，昨日又乘原機返澳，在新

昨日一連發生　兩宗汽車肇事

黃輝乘單車被輾傷右足　吳森被拋車外左足重傷

（特訊）月來本澳交通汽車肇事，頻有所聞，昨（三十一）日竟發生兩宗，茲分誌如下：

第一宗 發生于上午六時五十分，營地街市義合魚欄店伴黃輝，二十一歲，駕駛單車出十月初五街轉出新馬路時，適有某號私家車由巴素打爾古街轉入新馬路後，風馳電掣疾駛而來，雙方因閃避不及，該黃輝乃被撞仆地上，右足被輾重傷，面部亦有多處擦損，旋由二四九號段警偕車將其車送衞生分局救治，因傷勢嚴重，敷藥後，轉送國家醫院留醫。

第二宗 發生於下午三時許，緣有灰泥車乙輛，自黑沙灣駛返市區，距至轉抹角時，因司機駕駛迅速，乘坐於司機旁之男子吳森，卅二歲，因乘坐不牢，際受轉抹高速側，因而被拋於車外，跌倒地上，未及站立，即爲該車後輪輾傷左足，勢極危殆，該泥車司機乃即將其送衞生分局敷藥後，轉送國家醫院留醫云。

葡名記者　訪警局長

（特訊）葡京出版本世紀日報記者安德利，于去月廿九日抵澳，曾先後晋謁澳督，及訪問各機關，該記者昨下午四時前往訪問警察局長鮑爾達，並參觀該局各部門後，由鮑局長偕同驅車前往遊覽全市名勝風景，及參觀各警察分區云。

迪些喇督察　明赴港返葡

（特訊）卸任治安警督察迪些喇，原職爲陸軍中尉，在澳服務二十餘年，歷任陸軍警長官治安警督察，物品稅進委員會副會長等職，軍前因服務年界期滿，獲准退休，並於本年一月卸任治安督察，及其他各兼職，以在澳無職一身輕，早有返葡之意，茲因船期問題，故仍留澳，昨據迪氏已定明日上午十時乘黃西輪赴港，轉輪返葡云。

平安戲院　全院大加刷新美奐美輪

四日揭幕招待長官參觀

（特訊）銀星影業公司主辦之平安戲院，原爲股份經營，自本月一日起改由光明堂獨資經營，總務兼實傳主任朱耀德，總經理何永常，將全院重新裝飾，改設光管，院內所有電燈，壁加以方式批盪裝飾，極爲華貴，至於樓上廂座，悉加設布簾，衞生設備，更予以刷新改建，全院內裝，美奐美輪，同時該院入門大堂處，並增設飲冰部，美術設計之玻璃式櫃，現預告畫片，則改裝完竣，該院定期於四日正式揭幕，屆時，將邀請總督及以次長官蒞臨參觀，並首影七彩歌舞片「夢裡乾坤」招待云。又悉：該院經與美國雷電華，溫拿，聯美等大公司簽妥合約，名片源源供應云。

國語運動協會　國語播授課程

播授者：何仲恭　播授日期：六月一日下午七時

練習九

這是誰的？這是我買來的。這些是誰的？是人家給我的。那些是咱們的嗎？不是咱們的，是他們的。

你們在這裏坐，我要走了，咱們改日再會吧。你我不過說個笑話，你怎麼就認真起來了。我自己問自己，沒有對不住人的地方。你們是廣東人，我們是上海人，大家都是中國人。我們這裏有男人，也有女人。有你的，沒有他的。爲什麼這樣說？你可以去問他。他這就來嗎？回頭就到這裡來。這話是誰說的？我不知道。你看他走了沒有？他這時候不能走，有要事，請你再等幾分鐘，等候我的事辦完了，咱們好一塊兒家。

不顧衞生道德　市民又常遺棄死嬰

（特訊）關於遺棄嬰尸道德事件，此不但對個人道德問題足招損失，而對于公共衞生影響尤大，況今正逢夏令，時疫醞釀滋生，一般市民罔顧道德及公衆健康，僅求達成一己之私，甘蹈罪罰，每將此嬰尸置棄于大三巴牌坊後便，或三層樓街，或沙梨頭杉欄等較僻靜之道隅，似此行爲，殊堪痛恨，昨（卅一）日衞生分局又獲電通知大三巴石級後便，發現出世未久之嬰尸乙具，乃即派伴工前往拾檢埋葬，當局亟希各市民切實遵照當局法令，毋將此等嬰尸遺棄道隅，以維公共衞生云。

利爲旅　延期開幕

（特訊）利爲旅酒店，最近大加裝修，務使成爲本澳唯一之高尚美化酒店，內設有迎賓館，專備一般外來貴賓作居停，該酒店原擬于今開幕，茲因裝修工程未能趕及，故開幕日期乃須有待云。

寡婦罹病　塗次醫院逝世

（特訊）寡婦吳桂英，現年卅四歲，住居小新巷七號地下，向以擺售瓜菜以維生活，緣近不幸罹致疾病，纏綿床第，至（卅一）日病勢轉劇，乃由同居於十二時許僱手車將其送往鏡湖醫院留醫，詎途次已告斃命，其同居乃即着該手車夫轉車至衞生分局，申領死亡証後，始送鏡湖醫院殮房殮云。

退休公務員　獲增加薪俸　計共一百九十九名

（特訊）凡在本澳政府各機關服務之公務人員，無論軍警文員，其服務期限滿足五十年，或三十年，或因年事已老，經醫官檢驗証明不能繼續工作者，得予退休，享受長俸，以至終老之待遇，澳門政府最近明發表內有退休之公務員共一百九十九名，獲准增加薪俸百份之三十，查被提名增薪者，多係消防隊員，水警，及各機關之薪金較低微之文員云。

公務員增薪　評議完竣

增薪計劃呈總督核察　下級職員增薪額較高

（特訊）關於各政府機關公務員提高待遇，增加薪俸問題，總督柯維納下車伊始，即表關懷，無時不欲設法盡速增加其待遇，俾能安定生活，故曾於日前特頒第四三五一號訓令，着組增薪研究委員會，負責研究本澳各公務員之薪俸，與目前生活所需其差額多少，及目前生活指數，每人最低限度之生活費幾何等，查該委員會，月來積極進行研究，並加具意見，曾召開會議多次，刻已評議完竣，將增薪辦法，詳列表目，聯名簽署遞呈總督察核，一俟政務委員會通過後，復呈經葡京屬務部核准，即行公佈施行，至此次該委員會研究後，議定之增薪辦法，記者頃據該會委員殷皇子中學校長施利華氏談稱，

施利華委員談　增加薪額標準

委員會對於各政府機關職員之增薪問題，曾經會議，決定採取百分率遞加辦法，即其增薪數額，乃以百分率計算，根據生活所需，其比之訂定，下級職員，比增加之百分數較高級職員之爲高，如雜役，其薪津增額有可達百分之一百，其他如警察，水警等，其增加之百分數，亦較文員爲高，至於各級文員，視其官階薪俸前生活指數而厘定其增加數額，至稱公允，蓋如此計算，即薪俸愈低與其增加數目額愈高，現該委員會任務業告完成，至何時始能正式發表，則須俟葡京屬務部批覆始能決定云。

誠屬駭人聽聞！　年僅十三齡少女　遭同居兩次姦污

其父昨向刑事法院提出控訴　由衞生局醫官加以檢驗証明

少女述被污經過嬌羞無限聲淚俱下

（特訊）昨（卅一）日上午十一時，刑事法庭接獲一宗不平凡之自訴案件，係提出控訴人男子陸滔（五十五歲三水人），現寓司打口廣前作木桶街正興飯店三樓，偕同其愛女陸少英（十三歲），到法庭提起自訴案，謂其女陸少英，前于木橋街正興飯店二樓居住時，被樓下任企堂職守之男子嚴淸

有所姦污 對前途聲譽，實深影響，請求法官嚴明辦理，並危言向該少女陸少英恐嚇，事後經詢原被告人，盤詰該案，經過詳情後，爲依照審理一般強姦案件之經常手續，將該原告女子陸少英，帶交衞生分局，由方錫嘉及盧威士兩醫生加以証明後，當交由察官提起公訴，該案將審理前之程序後，法院

進行偵訊 茲將該案經過情錄誌如后：

男子陸滔（五十五歲，三水人）娶妻招氏（五十歲）生有一女，名陸少英，陸滔前係順興公司駁艇船員，任執小工作，後由政府分明禁賭計劃實施，順泰賭館便告停止營業，該陸滔乃受影響，祇在家中閒居，間因昔日同事交誼，多在本澳館中替工，以賺取多少，其女陸少英曾在本澳某義學夜班改讀一年，粗知文字，惟是因平日愛好閒靜，

體態輕盈 雖碧玉小家，然天生麗質，不掩于粗服亂頭，天然秀麗，少女秀額，頗爲閭里所好評，于去年隨其父在木橋街正興飯店三樓居住時，樓下店老板之姪嚴淸（二十歲）係任企堂之職，對于娟娟此豸頗生愛好之情，每當阿英有時下樓之際，輒以花言巧語，向阿英言三語四，以爲

藉此機緣 作以追求妙齡，不知天台巧路非俗子所能奪，阿英對于嚴淸之種種行爲，祇以不理會爲對策，任由嚴淸卑思獨懷，亦無所施其技，恰巧于去年農曆十二月間，阿英之母，因有事外出，喚其下樓掩門，招氏即往外而去，阿英不久即下樓，將紗門關掩，不料晴天霹靂，突然閃出男子一人，將其擁抱，索口索舌，阿英聲嘶力竭，強姦施來，頓令阿英加以壓服，經此一番，阿英雖有忍淚吞聲，不敢以個中情節，據實陳告其父母，復於本年農曆正月間，嚴淸又以與阿英往觀電影爲詞，騙其到河邊新街皇宮旅店找一友人，便在房中，爲所欲爲，該陸少英以年紀關係，發育未全，再度

遭此橫暴 苦痛淒酸，怎能忍受，即高呼起來，欲求援解，該男子嚴淸，恐怕弄出事端，則反爲不美，便迅即離開該皇宮旅店，至阿英則以苦痛難宜，就在房中悽啼泣哭，以渡此漫漫長夜，從此之後，對於嚴淸不法行爲，更加以白眼，但

內中情形 尙未有告訴任何一人，乃於目前其父母物色司打口德泰酒店二樓居住，乃舉家搬遷，陸少英誠恐嚴淸又到新址找尋蹤跡，遂於新屋入伙之日，未徵得家人同意，潛到其鄰家同學處寄宿一宵，其父母誤以爲其女被拐誘，曾到警局報案，後返家時候，始將個中情形和盤托出，乃赴法院銷案，其父陸滔，以男子嚴淸，不法如斯，阿英

慘被姦污 對於前程聲譽實有莫大關係，乃於昨（卅一）日上午十一時，帶同其女赴法院控訴，法官復傳被告嚴淸到院，查訊後，將經過情形投訴，將陸少英交由衞生分局檢驗，一俟完妥，報告書呈交法庭後即由察官

加以公訴 上述經過情形，係原告人陸滔及少女陸少英對本報記者詳述者，該少女供述時狀帶羞澀，聲爲飲泣，甚爲淒楚云。

港澳空航　澳門小姐號　大減價

爲普及市民乘機往返見起收價減票！

港幣三拾元（港日起均告客滿定座從速）

日期	星期五	星期六	星期日	星期一
港開	下午五時	上午十時半	下午二時　下午五時	上午七時三十分
澳開	下午六時	上午十一時半	下午三時　下午六時	上午八時三十分

澳門航空運輸有限公司啓　地址：新馬路利爲旅酒店　電話零七三

代理處：英昌行（國際酒店右鄰）電話八二六

清平戲院 仍演飛馬劇團　飛馬　紅線女　曾師曾　曾君瑞　紅光光　劉克宣　李雲覺　梁志城　吳楚　主演

今晚衆求重演前次演出向隅者衆　請劇王單睇佈景值回票價　**賊王子**

明天日戲　呆人艷福　明晚獻演　馬師曾　審死官

平安 即日放映　聯美公司價值連城蠻荒野獸驚險巨片　深喩家！法蘭北攝製

百獸奇觀　花果山 人猿相鬥　長蛇陣 巨蟒逞威　惡虎村 百獸爭雄　鱷魚潭 殺機四伏

聞所未聞　見所未見　空前絕後　價值連城

國華 今天日夜三場首次獻映　伯深打門香艷神秘離奇粵語巨片（銀壇鉄漢）曹達華傑作　陳天縱　陳萍麗　廖夢覺　陳倩如　領銜主演

銷魂賊　警衞森嚴刀槍突出　移屍嫁禍血案叢生

下期首影　美高梅文藝超特片　**三代同堂**

域多利 即日三場首影　粵語諷刺警世巨片　伊秋水　藍夜合演　海泉

兩個烟精　**掃長堤**　主題曲　嫖賭飲吹

樂斯　即日日夜三場粵語巨片　**遊龍戲鳳**

南京 連日滿座　今晚兩場續映　白雲　白燕　鄭孟霞　領銜主演　黎灼灼　陳天縱　馬笑英　馬師湘　高魯泉　周志誠　劉桂康　艷麗淒怨粵語新片

豪華轟動全國流行名著搬上銀幕　**金粉世家**　劇力萬鈞動人肺腑感人心弦

絕代豪門　滿堂金粉　三角苦戀　未陣錯訂　兩行熱淚　無限銷魂　淒婉纏綿動人珠淚！

保字堂 澳省　龜苓膏　搜毒膠　澳門清平直街十七號　廣州第十甫四十九號

藥石無靈　忠告病者　**畢略士**　精用美國檢查脊骨　新法手術矯正骨格　強身　速愈一切　**頑病**　白馬行四號　下午五時至八時

徐淞醫師　林淸輝女醫師　專醫　肺癆　胃病　淋濁　喉　婦兒　內外全科　新法脫痔　全無痛苦　七日斷根　醫務所　板樟堂街十一號（電話）

廖東顯醫生　西法治療　特效藥針　白馬行醫院後街壹號　電話二七二七

李天賜牙醫院　X光室　人體各部均可爲社會士女服務　板樟堂街十號　電話七六九

威林英文打字專科　晨午夜　招各級男生女生　高級注重文法作文閱讀　初級由字母教起注重切音會話　白馬行十六號

鴻昌隆　傢私建築夾萬廠　各款保險堅固鐵夾萬　價甚相宜　無任歡迎　三巴門捌號　電話二七八二